

VETERINARSKI FAKULTET
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
Heinzelova 55
Tel. 01/2390309
Zavod za društvene i humanističke znanosti
Katedra za strane jezike
e-mail: strani-jezici@vef.hr
Ur.br.: 61-01-001-1/018/10
Zagreb, 24. 7. 2018.

IZVEDBENI PLAN

Uvod u englesku veterinarsku terminologiju II

ak. god. 2018./19.

Voditelj predmeta: dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter

Nastavnici na predmetu: dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter

Datum početka nastave: 13.11.2018.

Datum završetka nastave: 19.12. 2018.

Termini održavanja SEMINARA u akademskoj godini 2018./2019.

Datum	Tematska jedinica	Voditelj	Skupina	Mjesto i vrijeme održavanja	Literatura / priprema
13.11. 2018.	Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi)	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	9,10	Predavaonica Zavoda veterinarsku patologiju 11 – 13 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
14.11. 2018.	Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi)	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,5,6	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
14.11. 2018.	Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi)	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	2, 3,4	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
15.11. 2018.	Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English

	stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi)				Veterinary Medical Terminology (Part 2)
21.11. 2018.	Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
21.11. 2018.	Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4,9	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
22.11.2018.	Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
22.11.2018.	Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2, 10	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 12 - 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
28.11.2018.	Opisivanje: fizički opis. Tematske jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2,3	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

29.11.2018.	Opisivanje: fizički opis. Tematske jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	4,9,10	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 13 – 15 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
30.11.2018.	Opisivanje: fizički opis. Tematske jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
30.11.2018.	Opisivanje: fizički opis. Tematske jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
03.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4,10	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
04.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2,9	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
05.12.2018	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6,7,8	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017).

	goveda.			10 – 12 h	Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
06.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda. Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	9,10	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
06.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda. Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	6,8	Predavaonica Zavoda za veterinarsku patologiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
07.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda. Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2,7	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 8– 10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
07.12.2018.	Opisivanje: procesi i vremenski slijed događaja. Tematske jedinice: Probavni sustav goveda. Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4,5	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

Termini održavanja VJEŽBI u akademskoj godini 2018./2019.

Datum	Tematska jedinica	Voditelj	Oblik (čl. 34 Pravilnika o integriranom studiju)	Skupina	Mjesto i vrijeme održavanja	Literatura / priprema
26.11.2018.	Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke- Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	3,4	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
26.11.2018	Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke- Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	5,6	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 13 – 15 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
27.11.2018.	Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke- Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	9,10	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
27.11.2018.	Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke- Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	1,2	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017).

						Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
28.11.2018.	Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	7,8	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 8 - 10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
11.12.2018.	Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Etiologija i patogeneza bolesti. Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	1,2	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
11.12.2018.	Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Etiologija i patogeneza bolesti. Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	3,4	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
12.12. 2018.	Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Etiologija i patogeneza bolesti. Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	7,8	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
12.12. 2018.	Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Etiologija i patogeneza	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	5,6	Predavaonica Zavoda za fiziologiju radiobiologiju 12- 14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English

	bolesti. Uzročnici bolesti.					Veterinary Medical Terminology (Part 2)
13.12.2018	Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Etiologija i patogeneza bolesti. Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	3,4	Predavaonica Zavoda za kemiju i biokemiju 8 – 10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
18.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	5	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 8 - 9h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
18.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	4	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 9 - 10h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
18.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	7	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 - 11 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
18.12.2018	Uspoređivanje.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	8	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-

	Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.		jezika		radiobiologiju 11 – 12h	Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
18.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	9	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 13h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
19.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	2	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 10 - 11h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
19.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	3	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 11 - 12h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
19.12.2018	Uspoređivanje. Upotreba stručnih termina u kontekstu. Tematska jedinica: Stočne pasmine.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	govorne vježbe iz stranog jezika	6	Predavaonica Zavoda za fiziologiju i radiobiologiju 12 – 13 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke- Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

KONTINUIRANA PROVJERA ZNANJA

Prisutnost na seminarima	Studenti su obavezni prisustvovati na najmanje 6 od 10 sati seminara kako bi ostvarili minimalno 7 od maksimalno 12 bodova (koef. =1,2)
Prisutnost na vježbama	Studenti su obavezni prisustvovati na najmanje 3 od 5 sati vježbi kako bi ostvarili minimalno 4 od maksimalno 6 bodova (koef. =1,2)
Aktivnost na seminarima / vježbama	Za svaki od 15 nastavnih sati studenti mogu postići po jedan bod koji ostvaruju pripremom materijala koji su predviđeni za praćenje pojedine nastavne jedinice. Pripremljenost se provjerava pismeno ili usmeno na svakom nastavnom satu (koef. = 0,66= 10/15). Student mora postići minimalno 5 od ukupno 10 bodova.
Završni ispit	Završni (pisani) ispit nosi 40 bodova, od kojih student mora minimalno postići 24.
Uvjeti za dobivanje potpisa	Sukladno članku 45, stavak 3 i 4 Pravilnika o integriranom preddiplomskom i diplomskom studiju student može opravdano izostati s 30 posto sati seminara/vježbi. O prisutnosti na nastavi vodi se evidencija. Opravdani izostanci mogu se nadoknaditi po završetku nastave.

NAČIN PROVJERE ZNANJA

Kolokvij	Tijekom nastave polaže se jedan kolokvij koji nosi 32 boda. Studenti su obavezni postići 20 od ukupno 32 boda (koef.=1=32/32) U slučaju da student na kolokviju nije postigao dovoljan broj bodova za prolaz, može pristupiti popravnom kolokviju.
Ispitni rokovi (datumi)	21.11.2018.; 5.12.2018.; 18.1.2019.; 1.2.2019.; 15.2.2019.
Oblik završnog ispita	Pismeni Da bi imali pravo pristupiti završnom ispitu iz svakog od prethodno navedenih elemenata ocjenjivanja studenti moraju postići minimalni broj bodova, odnosno ukupno 36.

LITERATURA

Obavezna literatura	Vilke-Pinter, D. (2017). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2) - radni materijali za studente
Dopunska literatura	<ul style="list-style-type: none"> • Cochran P. (1991). Student's guide to Veterinary Medical Terminology. St. Louis, Mosby. • Cox, K. & Hill, D. (2007). Preliminary English for Academic Purposes. Longman. • McBride, D.E. (2002). Learning Veterinary Terminology. Mosby. • McCarthy, M & O'Dell, F. (2008). Academic Vocabulary in Use. Vocabulary Reference and Practice. Self-study and Classroom Use. Cambridge: CUP. • McCormack, J. (2005). English for Academic Study. Garnet Publishing Ltd. Garnet Education. • Porter. D & C Black (2007). Check your Vocabulary for Academic English. A & C Black Publishers Ltd.

CILJEVI I ISHODI UČENJA

Cilj predmeta	Cilj ovog nastavnog kolegija je proširivanje znanja o specifičnostima jezičnog registra stručnog engleskog jezika koji se koristi u području veterinarske medicine, u prvom redu njegove terminologije, a čije je razumijevanje nužno za učinkovito korištenje stručne literature na engleskom jeziku. Studente se upoznaje s principima tvorbe velikog broja stručnih pojmova i njihovom upotrebom u različitim kontekstima. Cilj predmeta je i upoznavanje sa strukturom znanstvenih i stručnih tekstova na engleskom jeziku, te različitim jezičnim sredstvima za postizanje unutarnje kohezije teksta. Razvijanje cjelokupne jezične kompetencije u engleskom jeziku odvija se na pisanoj i usmenoj razini.
Ishodi učenja	<p>Na razini programa kojima predmet pridonosi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Daljnje upoznavanje studenata s terminologijom koja je karakteristična za područje veterinarske medicine te njihovo osposobljavanje za razumijevanje znanstvenog i stručnog teksta na engleskom jeziku. Time se studente priprema za samostalno i uspješno korištenje relevantne veterinarsko-medicinske literature čije je praćenje nužno za cjelokupni obrazovni proces koji se odvija kroz ostale nastavne kolegije struke tijekom studija kao i kroz kasniji proces trajnog cijelo-životnog usavršavanja.

Na razini predmeta student će biti u stanju:

- uspješno prepoznati i objasniti principe tvorbe tehničkih i znanstvenih termina koji se koriste u različitim granama veterinarske medicine
- samostalno koristiti velik broj stručnih termina na usmenoj i pisanoj razini i u različitim kontekstima
- razumjeti strukturu znanstvenog teksta i prepoznati različite vrste kohezivnih sredstava koji se koriste u tekstu u svrhu njegovog funkcionalnog strukturiranja
- aktivno koristiti veći broj različitih kohezivnih sredstava na pisanoj i usmenoj razini
- općenito povećati opseg svojeg verbalnog razumijevanja kroz upoznavanje sa znanstvenim diskursom

ZAKLJUČIVANJE OCJENE

<i>Bodovi</i>	<i>Ocjena</i>
do 59	1 (F)
60-68	2 (E)
69-76	2 (D)
77-84	3 (C)
85-92	4 (B)
93-100	5 (A)

Voditelj predmeta:

dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter, prof

Voditelj Katedre:

dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter, prof

Napomena: Voditelj predmeta dužan je dostaviti Izvedbeni plan svim nastavnicima i suradnicima na predmetu

Kolegij:

SUSTAV OCJENJIVANJA STUDENATA PREMA PREDMETIMA SADRŽANIMA OD SEMINARA I VJEŽBI

Vrste aktivnosti	Najmanji broj bodova	Najveći broj bodova
Prisutnost na seminarima	7	12
Prisutnost na vježbama	4	6
Aktivnost na seminarima/vježbama	5	10
Kontinuirana provjere znanja	20	32
Završni ispit	24	40
UKUPNO	60	100